

Происхождение слов

Лексика русского языка

```
graph TD; A[Лексика русского языка] --> B[Исконно русская]; A --> C[Заимствованная];
```

**Исконно
русская**

**Заимство-
ванная**

Исконно русская лексика —

слова, образованные непосредственно в русском языке (общеславянские, восточнославянские, собственно русские): *лётчик, сестра, голова, ковать, белка, синь, кислятина.*

Освоение заимствованных слов:

- включение в фонетическую систему русского языка
- включение в морфологическую систему русского языка
- потеря первоначального иноязычного облика

la lampe (фр.) — лампа

Источники лексических заимствований

- Тюркские языки (период монголо-татарского ига в XII – XIV вв.): *амбар, камыш, деньга.*
- Греческий язык (древнейший период, слова церковного обихода, науки, искусства): *икона, ангел, алфавит.*
- Латинский язык (XV – XVII вв., слова быта, общественных отношений, науки): *лекция, корпус, форум.*
- Немецкий язык (XVIII в., военное дело, промышленность, домашний обиход): *верстак, кухня, слесарь.*
- Французский язык (конец XVIII в., искусство, военное дело, быт): *абажур, одеколон, рояль.*
- Голландский язык (XVIII в.,): *флагман, руль, мачта.*
- Английский язык (XIX – XX вв., различные стороны жизни общества): *бокс, вагон, спорт.*
- Многие другие языки мира: *цоколь* (ит.), *цунами* (яп.), *фрамуга* (польск.), *фьорд* (норв.), *мишура* (араб.) и т.д.

Старославянизмы

1. Славянизмы, вытеснившие, заменившие собою собственно русские слова или пришедшие в русский язык вместе с соответствующими понятиями: *время, жизнь, овощи.*

2. Славянизмы, разошедшиеся по смыслу со своими русскими эквивалентами: *прах – порошок, страна – сторона, хранить – хоронить.*

3. Славянизмы, отличающиеся от соответствующих русских слов стилистической окраской: *град – город, воздвигать – строить, хлад – холод (устар. слова).*

Славянизмы отличаются торжественным характером.

Экзотизмы —

названия чуждых русскому населению обычаев, явлений, предметов, денежных единиц, одежды, жилищ: *драхма, фиеста, сари, яранга.*

Иностранные слова

- не входят в словарный состав русского языка
- используются в определённых стилистических целях
- обычно сохраняют письменную форму родного языка (реже передаются средствами русской графики)

Ошибки, связанные с употреблением заимствованных слов

- 1) употребление слов без учёта их семантики: *Игра нашей команды не позволила шведским игрокам добиться успеха в дебюте матча;*
- 2) нарушение лексической сочетаемости слов: *говори́л очень конспективно;*
- 3) речевая избыточность (рядом с заимствованным словом употребляется русское, очень близкое по смыслу): *единый монолит, все подробности.*